

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE  
DI TRENTO 26 novembre 1976, n. 19652/6-B

Consorzio per l'acquedotto intercomunale di Folgaria, Lavarone, Luserna e Terragnolo. Adesione e approvazione dello statuto . . . . . pag. 2259

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI TRENTO  
2 aprile 1976, n. 2152

Comune di Rovereto - terza variante al Piano Regolatore Generale - approvazione parziale . . . . . pag. 2260

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI TRENTO  
23 aprile 1976, n. 3140

Approvazione della IV variante al Piano Regolatore Generale del Comune di Rovereto . . . . . pag. 2260

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI TRENTO  
1 ottobre 1976, n. 8092

L.P. 30.12.1972, n. 31 - Riordinamento della disciplina in materia di edilizia abitativa e norme sulla espropriazione per pubblica utilità - Piano di utilizzo del Comune di Siror - approvazione . . . . . pag. 2261

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI TRENTO  
22 ottobre 1976, n. 8855

Comune di Trento - variante al Piano Regolatore Generale relativa alla destinazione e zona servizi di una parte della zona a verde pubblico nonché di una parte della zona direzionale e a strada, nel quartiere di Cristo Re. - Approvazione . . . . . pag. 2261

**PARTE PRIMA**  
**LEGGI E DECRETI**

REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE

LEGGE REGIONALE 24 novembre 1976, n. 11

Modifiche alla legge regionale 15 febbraio 1960, n. 6, e successive modificazioni ed integrazioni

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

*Articolo unico*

Allo Statuto del Fondo di previdenza e quiescenza a favore del personale delle Casse mutue provinciali di malattia di Trento e di Bolzano, approvato con legge regionale 15 febbraio 1960, n. 6, e successive modificazioni ed integrazioni, sono apportate le seguenti modificazioni:

**ERSTER TEIL**  
**GESETZE UND DEKRETE**

REGION TRENTINO - SÜDTIROL

REGIONALGESETZ vom 24. November 1976, Nr. 11

Abänderungen zum Regionalgesetz vom 15. Februar 1960, Nr. 6 und zu den nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

*Einziger Artikel*

An der Satzung des Fürsorge- und Ruhestandsfonds für das Personal der wechselseitigen Landeskrankenkassen von Trient und Bozen, genehmigt mit Regionalgesetz vom 15. Februar 1960, Nr. 6, und den nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen werden folgende Änderungen vorgenommen:

Articolo 6 - E' sostituito dal seguente:

«il Consiglio di amministrazione è composto dai seguenti membri nominati con deliberazione della Giunta regionale:

- a) dai Commissari straordinari per la temporanea gestione delle Casse;
- b) dai Direttori delle Casse;
- c) da quattro rappresentanti del personale, due per ciascuna delle Casse, eletti dal personale in servizio di ruolo;
- d) da due rappresentanti dei pensionati, uno per ciascuna Cassa, eletti dai titolari di pensione diretta ex dipendenti rispettivamente della Cassa di Bolzano e di Trento;
- e) da un rappresentante della Regione.

I membri del Consiglio di amministrazione durano in carica quattro anni. In caso di sostituzione i sostituti durano in carica fino allo scadere del quadriennio.

La composizione del Consiglio di amministrazione deve adeguarsi alla consistenza dei gruppi linguistici cui appartengono gli iscritti al Fondo.

Il Consiglio di amministrazione nella prima riunione elegge a maggioranza assoluta tra i suoi componenti il Presidente.

Nella stessa riunione il Consiglio di amministrazione elegge il Vicepresidente scegliendolo fra i membri appartenenti al gruppo linguistico diverso da quello cui appartiene il Presidente».

Articolo 9 - Il primo e il secondo comma sono sostituiti dai seguenti:

«Il Collegio sindacale è costituito da tre membri di cui uno, con funzioni di Presidente, nominato dalla Giunta regionale, e due rappresentanti dei Consigli provinciali di Trento e di Bolzano, designati dal rispettivo Consiglio provinciale.

Il Collegio sindacale è costituito con deliberazione della Giunta regionale e dura in carica quattro anni».

La presente legge sarà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 24 novembre 1976

*Il Presidente della Giunta Regionale*  
MENGONI

Visto:

*Il Commissario del Governo  
per la Provincia di Trento*  
A. Bianco

Artikel 6 - Er wird durch den nachstehenden ersetzt:

«Der Verwaltungsrat setzt sich aus folgenden Mitgliedern zusammen, die mit Beschluß des Regionalausschusses ernannt werden:

- a) aus den außerordentlichen Kommissären für die zeitweilige Verwaltung der Kassen;
- b) aus den Direktoren der Kassen;
- c) aus vier Vertretern des Personals, die, zwei für jede Kasse, vom Dienst leistenden planmäßigen Personal gewählt werden;
- d) aus zwei Vertretern der Pensionisten, die, einer für jede Kasse, von den Inhabern einer direkten Pension, welche ehemalige Bedienstete der Kasse von Bozen bzw. von Trient sind, gewählt werden;
- e) aus einem Vertreter der Region.

Die Mitglieder des Verwaltungsrates bleiben vier Jahre im Amt. Bei Ersetzung von Mitgliedern bleiben jene, die sie ersetzen, bis zum Ablauf der Vierjahresperiode im Amt.

Die Zusammensetzung des Verwaltungsrates muß dem Bestand der Sprachgruppen, der die beim Fonds Eingetragenen angehören, angepaßt werden.

Der Verwaltungsrat wählt in der ersten Sitzung aus seinen Reihen mit absoluter Mehrheit den Vorsitz.

In derselben Sitzung wählt der Verwaltungsrat den Stellvertreter des Vorsitzers, indem er ihn unter den Mitgliedern auswählt, die nicht der Sprachgruppe des Vorsitzers angehören».

Artikel 9 - Der erste und der zweite Absatz werden durch die nachstehenden ersetzt:

«Der Aufsichtsrat besteht aus drei Mitgliedern, von denen eines vom Regionalausschuß mit den Obliegenheiten eines Vorsitzers ernannt wird und zwei Vertreter der Landtage von Trient und Bozen vom jeweiligen Landtag bestellt werden.

Der Aufsichtsrat wird mit Beschluß des Regionalausschusses gebildet und bleibt vier Jahre im Amt».

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 24. November 1976

*Der Präsident des Regionalausschusses*  
MENGONI

Gesehen:

*Der Regierungskommissär  
für die Provinz Trient*  
A. Bianco